RICHTLINIE 93/79/EWG DER KOMMISSION

vom 21. September 1993

mit zusätzlichen Durchführungsbestimmungen für die von den Versorgern gemäß der Richtlinie 92/34/EWG des Rates geführten Sortenlisten von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 92/34/EWG des Rates vom 28. April 1992 über das Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung (1), geändert durch die Entscheidung 93/401/EWG der Kommission (2), insbesondere auf Artikel 9 Absatz 6,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Auf internationaler Ebene gibt es bereits eine Regelung für die Aufstellung beschreibender Sortenlisten. Der Internationale Verband zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (UPOV) hat eine solche Regelung ausgearbeitet.

Die gemeinschaftliche Regelung sollte sich auf die im internationalen Rahmen gewonnene Erfahrung stützen.

Versorger, deren Tätigkeit sich auf das gewerbliche Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten beschränkt, sollten weniger strengen Anforderungen unterworfen werden.

Die in dieser Richtlinie vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Ausschusses für Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstgattungen und -arten —

HAT FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN :

Artikel 1

Diese Richtlinie enthält zusätzliche Durchführungsbestimmungen für die von den Versorgern gemäß Artikel 9 Absatz 2 Ziffer ii) der Richtlinie 92/34/EWG geführten Sortenlisten von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten zur Fruchterzeugung.

Artikel 2

(1) Die von den Versorgern geführten Sortenlisten müssen folgende Angaben enthalten :

i) Sortenname und gegebenenfalls Angabe seiner allgemein bekannten Synonyme ;

ii) Hinweise zur Art der Erhaltung und Vermehrung der Sorte ;

iii) Beschreibung der Sorte mindestens anhand der Merkmale und ihren Ausprägungen gemäß dem beigefügten Anhang ;

iv) womöglich einen Hinweis darauf, inwiefern sich die Sorte von der nächstähnlichen Sorte unterscheidet.

(2) Absatz 1 Ziffern ii) und iv) gelten nicht für Versorger, deren Tätigkeit sich auf das gewerbsmäßige Inverkehrbringen von Vermehrungsmaterial und Pflanzen von Obstarten beschränkt.

Artikel 3

(1) Die Mitgliedstaaten erlassen die erforderlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften, um dieser Richtlinie bis spätestens 30. Juni 1994 nachzukommen. Sie setzen die Kommission unverzüglich davon in Kenntnis.

Wenn die Mitgliedstaaten diese Vorschriften erlassen, nehmen sie in diesen Vorschriften selbst oder durch einen Hinweis bei der amtlichen Veröffentlichung auf diese Richtlinie Bezug. Die Mitgliedstaaten regeln die Einzelheiten dieser Bezugnahme.

(2) Die Mitgliedstaaten übermitteln der Kommission den Wortlaut der wichtigsten innerstaatlichen Rechtsvorschriften, die sie auf dem unter diese Richtlinie fallenden Gebiet erlassen.

Artikel 4

Diese Richtlinie ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 21. September 1993

Für die Kommission

René STEICHEN

Mitglied der Kommission

(1) ABl. Nr. L 157 vom 10. 6. 1992, S. 10.
(2) ABl. Nr. L 177 vom 21. 7. 1993, S. 28.

ANHANG

SORTENMERKMALE UND DEREN AUSPRÄGUNGSSTUFEN

***Citrus* sp.**

Jahrestrieb: Anthocyanfärbung der Spitze (10 bis 15 cm von der Spitze)

fehlend
vorhanden

Frucht: Form des distalen Endes

eingesenkt
abgesumpft
abgerundet
leicht warzenförmig
stark warzenförmig

Frucht: Farbe der Oberfläche

grün
grün bis gelb
gelb
gelb bis orange
orange
orange bis rot
rosa
rot
purpur

Zeit der Fruchtreife

sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

***Corylus avellana* L.**

Zeitpunkt des Blattknospenaufbruchs (wenn zwei Blätter aus den Knospen hervortreten)

sehr früh
sehr früh bis früh
früh
früh bis mittel
mittel
mittel bis spät
spät
spät bis sehr spät
sehr spät

Zeitpunkt der Blüte der männlichen Blüten

sehr früh
sehr früh bis früh
früh
früh bis mittel
mittel
mittel bis spät
spät
spät bis sehr spät
sehr spät

Zeitpunkt der Blüte der weiblichen Blüten

sehr früh
sehr früh bis früh
früh
früh bis mittel
mittel
mittel bis spät
spät
spät bis sehr spät
sehr spät

Fruchthülle: Länge verglichen zur Fruchthülle

kürzer
gleich lang
länger

Fruchthülle: Einbuchtung

gering
mittel
stark

Fruchthülle: Randeinschnitte an der Einbuchtung

gering
mittel
stark

Frucht: Größe

sehr klein
klein
mittel
groß
sehr groß

Frucht: Form

kugelförmig
kegelförmig
eiförmig
kurz-zylindrisch
lang-zylindrisch

Zeitpunkt der Reife

sehr früh
sehr früh bis früh
früh
früh bis mittel
mittel
mittel bis spät
spät
spät bis sehr spät
sehr spät

Frucht: Kernanteil (Gewichtanteil)

sehr gering
gering
mittel
hoch
sehr hoch

***Cydonia* Mill.**

Pflanze: Wuchsform

aufrecht
halb aufrecht
breitwüchsig

Blattspreite: Form
elliptisch
verkehrt-eiförmig
eiförmig
abgerundet

Frucht: allgemeine Form
kugelförmig
eiförmig
birnenförmig
mit Taille
unregelmäßig
rechteckig

***Fragaria* x *ananassa* Duch.**

Blütenstand: Stellung im Verhältnis zum Laub
unter dem Laub
in Laubhöhe
über dem Laub

Frucht: Größe
sehr klein
klein
mittel
groß
sehr groß

Frucht: vorwiegende Form
nierenförmig
breitrund
rundlich
kugelförmig
doppelt-kugelförmig
nahezu zylindrisch
keilförmig
eiförmig
herzförmig

Frucht: Farbe
weißlichgelb
hellorange
orange
orangerot
rot
purpur
dunkelpurpur

Zeitpunkt der Reife (50 % der Pflanzen mit reifen Früchten)
sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

Remontierneigung
nicht remontierend
teilweise remontierend
remontierend

***Juglans regia* L.**

Zeitpunkt des Knospensaufbruchs
sehr früh
sehr früh bis früh
früh
früh bis mittel
mittel
mittel bis spät
spät
spät bis sehr spät
sehr spät

Baum: Typ des weiblichen Blütenstands
einzeln
in Gruppen

Baum: Typ der Verzweigung der Zweige mit weiblichen Blüten
unbegrenzt
begrenzt

Zeitpunkt der Reife
früh
früh bis mittel
mittel
mittel bis spät
spät

***Malus* Mill.**

Baum: Wuchsstärke
gering
mittel
stark

Frucht: Form
kugelförmig
kugelförmig/kegelförmig
kurz kugelförmig/kegelförmig
abgeplattet
abgeplattet kugelförmig
kegelförmig
lang kegelförmig
stumpf kegelförmig
ellipsoid
ellipsoid kegelförmig
rechteckig
rechteckig kegelförmig
rechteckig mit Taille

Frucht: Deckfarbe der Schale
orange
rot
purpur
bräunlich

Zeitpunkt des Beginns der Blüte (10 % geöffnete Blüten)
sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

Zeitpunkt der Eßreife
sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

Unterlagssorten:

Baum: Wuchsstärke (im Anzuchtbeet)
gering
mittel
stark

Baum: Anzahl Basistriebe (im Anzuchtbeet)
sehr gering
gering
mittel
groß
sehr groß

***Olea europaea* L.**

Frucht: Form
- länglich
- elliptisch
- kugelförmig

Frucht: aufgesetzte Spitze
- fehlend
- vorhanden

Frucht: Form der Basis
- abgerundet
- abgestumpft
- eingesenkt

Frucht: Breite der Stielhöhe
- schmal
- mittel
- breit

***Prunus amygdalus* Batsch**

Zeitpunkt des Beginns der Blüte
- sehr früh
- sehr früh bis früh
- früh
- früh bis mittel
- mittel
- mittel bis spät
- spät
- spät bis sehr spät
- sehr spät

Blüte: Farbe der Kronblätter
- weiß
- rosaweiß
- rosa
- dunkelrosa

Zeitpunkt der Reife
- sehr früh
- früh
- mittel
- spät
- sehr spät

Trockene Frucht: Scheitelform
- abgeflacht
- abgerundet
- spitz

Kern: Form
- schmal elliptisch
- elliptisch
- breit elliptisch
- sehr breit elliptisch

***Prunus armeniaca* L.**

Frucht: Größe
- klein
- mittel
- groß

Frucht: Tiefe der Stielhöhe
- flach
- mittel
- tief

Frucht: Grundfarbe der Haut
- weiß
- cremefarben bis gelb
- hellorange
- orange
- dunkelorange

Frucht: Farbe des Fruchtfleisches
- weiß
- cremefarben
- hellorange
- orange
- dunkelorange

Zeitpunkt des Beginns der Blüte (wenn der Baum einige völlig geöffnete Blüten aufweist)
- früh
- mittel
- spät

Zeitpunkt der Reife
- sehr früh
- früh
- mittel
- spät
- sehr spät

***Prunus avium* L.**
***Prunus cerasus* L.**

Zeitpunkt der Blüte:
- sehr früh
- früh
- mittel
- spät
- sehr spät

Frucht: Größe
- sehr klein
- klein
- mittel
- groß
- sehr groß

Frucht: Farbe der Haut
- gelb
- orangerot
- zinnoberrot auf orangegelbem Untergrund
- zinnoberrot
- purpurfarbig
- schwarz

Frucht: Zeitpunkt der Reife
- sehr früh
- früh
- mittel
- spät
- sehr spät

***Prunus domestica* L.**

Frucht: Größe (zum Zeitpunkt der physiologischen Reife der Frucht)
- sehr klein
- klein
- mittel
- groß
- sehr groß

Frucht: Form in der Seitenansicht (zum Zeitpunkt der pyshiologischen Reife der Frucht)
- abgeflacht rundlich
- rundlich
- länglich
- verlängert

Frucht: Grundfarbe der Schale (mit der Bereifung, zum Zeitpunkt der physiologischen Reife der Frucht)
- weißlich
- grün
- gelblichgrün
- gelb
- orangegelb
- rot
- purpur
- violettblau

Frucht: Farbe des Fruchtfleisches (zum Zeitpunkt der physiologischen Reife der Frucht)
- weißlich
- gelb
- gelblichgrün
- grün
- orange
- rot

Stein: Haften am Fruchtfleisch (zum Zeitpunkt der physiologischen Reife der Frucht)
- nicht anhaftend
- zum Teil anhaftend
- anhaftend

Stein: Größe im Vergleich zur Frucht (zum Zeitpunkt der physiologischen Reife der Frucht)
- klein
- mittel
- groß

Reifezeit
- sehr früh
- früh
- mittel
- spät
- sehr spät

***Prunus persica* (L.) Batsch**

Baum: Typ
- normal
- spur

Wahrer Fruchttrieb: Anthocynfärbung
- fehlend
- vorhanden

Zeitpunkt des Blühbeginns
- sehr früh
- früh
- mittel
- spät
- sehr spät

Blüte: Form
- Rosacaeen-Form
- Campanulaceen-Form

Blütenblatt: Form
- sehr klein
- klein
- mittel
- groß
- sehr groß

Blattstiel: Nektarien
- fehlend
- vorhanden

Blattstiel: Form der Nektarien
- rund
- nierenförmig

Frucht: Behaarung
- fehlend
- vorhanden

Frucht: Grundfarbe des Fleisches
- weiß
- gelb bis orangegelb
- rot

Stein: Haften am Fleisch
- fehlend
- vorhanden

Zeitpunkt der Reife
- sehr früh
- früh
- mittel
- spät
- sehr spät

***Prunus salicina* Lindl.**

Frucht: Größe
- sehr klein
- klein
- mittel
- groß
- sehr groß

Frucht: Grundfarbe der Schale
- weißlich (transparent)
- grün
- gelblichgrün
- gelb
- orange bis gelb
- rot
- purpurn
- violettblau
- dunkelblau

Frucht: Farbe des Fleisches
- weißlich
- gelb
- geblich bis grün
- grün
- orange
- rot

Zeitpunkt der Blüte
- sehr früh
- früh
- mittel
- spät
- sehr spät

Zeitpunkt der Reife
- sehr früh
- früh
- mittel
- spät
- sehr spät

***Pyrus communis* L.**

Zeitpunkt der Blüte

sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

Frucht: Größe

sehr klein
klein
mittel
groß
sehr groß

Frucht: Seitenform (im Längenschnitt)

konkav
gerade
konvex

Frucht: Länge im Verhältnis zum größten Durchmesser

sehr kurz
kurz
mittel
länglich
sehr lang

Frucht: Grundfarbe der Schale (zur Reife)

grün
gelbgrün
gelb
rot

Frucht: Stiellänge

kurz
mittel
lang

Zeitpunkt der Pflückreife

sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

***Ribes silvestre* Mert et Koch und *Ribes niveum* Lindl. (Rote und weiße Johannisbeere)**

Zeitpunkt der Fruchtreife

sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

Fruchtbündel: Länge einschließlich Stiel

sehr kurz
kurz
mittel
lang
sehr lang

Beere: Größe

sehr klein
klein
mittel
groß
sehr groß

Beere: Farbe

weiß
weißlichgelb
rosa
rot

***Ribes uva crispa* L. (Stachelbeere)**

Pflanze: Form

verkehrt eiförmig
kugelförmig
quer ellipsoid

Frucht: Größe

sehr klein
klein
mittel
groß
sehr groß

Frucht: Form

kugelförmig
ellipsoid
birnenförmig

Frucht: Farbe

gelb
gelbgrün
grün mit weißer Tönung
grün
rot

Zeitpunkt der Fruchtreife

sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

***Ribes nigrum* L. (Schwarze Johannisbeere)**

Pflanze: Verhältnis Höhe/Durchmesser

gering
mittel
groß

Frucht: Größe

sehr klein
klein
mittel
groß
sehr groß

Zeitpunkt der Fruchtreife

sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

Rubus subgenus _Eubatus_ Sect. _Moriferi_ und _Ursini_ (Brombeere) und Hybriden

Pflanze: Wuchsform

aufrecht
aufrecht bis halbaufrecht
halbaufrecht
halbaufrecht bis kriechend
kriechend

Winterrute: Dornen

fehlend
vorhanden

Frucht: Größe

sehr klein
klein
mittel
groß
sehr groß

Zeitpunkt des Reifebeginns

sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät

Rubus idaeus L. (Himbeere)

Pflanze: Anzahl Jungtriebe

sehr gering
gering
mittel
viele
sehr viele

Nur Sorten, die ihre Haupternte an der Vorjahresrute im Sommer erbringen

Winterrute: Farbe

gräulichbraun
gräulichbraun bis braun
braun
braun bis purpurbraun
purpurbraun

Frucht: Farbe

gelb
hellrot
mittelrot
dunkelrot
orange
purpur
schwarz

Frucht: Größe

sehr klein
klein
mittel
groß
sehr groß

Frucht: Verhältnis Länge/Breite

so lang wie breit
länger als breit
viel länger als breit

Haupternte

an der Vorjahresrute im Sommer
an der Jahresrute im Herbst

Zeitpunkt der Reife an Vorjahresruten

sehr früh
früh
mittel
spät
sehr spät